

До Голова Редактора
 газети „Народ“ Івана Франка.

Уклібно прошу надрукувати в га-
 зеті „Народ“ приклади. До цієї
 мети 16 віршів, коли вони здалися
 до друку. Вірші ці суть: I, Уніонме-
 них, переклад із Пугачина; II, Дев'я-
 нт перекладів із Рамішева-Дубо-
 вича (1, Конай один..., 2, Молитва, 3, Про-
 рочесв..., 4, Мандрок, 5, А не ми ще
 насобути..., 6, Зірва, 7, На чутені,
 8, До матері, 9, Коли поцумас віри);
III, Три переклади з Гейне (1, Со-
 керко мити, — лотас забире..., 2, Ві-
 тер стогне, забиває..., 3, Пафла мина,
 сонце зримо...); IV, Три власних
 (1, До сестри, 2, В порі, 3, Мара). До-
 ких тринадцять віршів вгадав
 і кілька віршованих стірок з поведи

праці проф. Петрова "Сенарів
літератури української XIX століття", -
і додав між іншим. Упоминаних - є
першим співробітником перекладачів
великого поета. Перекладач з Рам
сева і багатьох інших українських
коі молодіші на цей поет-графіст
на, гірка доля кожного відзначає і
не тільки від усіх смислових,
фрив, ораціональних, а навіть і від
навіть ділом манасових, як ці.
Професор би надрукувати і невідомо
до цих перекладів. Тільки з здається
переклав дуже багато, переклав до
світ часу, зараз не має аристокра
ту поміряти, - віддає на вас
суд. Вкрім цих 16 віршів, і віді
слав до вас недовго десятиків
три віршів власних, - Ви мабуть
уже одержали їх. "Народ", коли

не поминаете, е расонет дилеме
наукова та политрна, тиде литература
на. Мо ех уо мої буи, веродати
вирши не срадыит притиуны у чий
расонети, — вельми прому нас пер-
дати го скоро дигурка, ви инсо-
ро будаеио; прому макоде будаеио
за маку несбуратиу проведоу, ноде
притиу дуи нас.

Мано думи сабде ратобни
на носуру — Станско.

Мини Прону,
дружок.

Д. Друкувати прому тиро пра-
ворно, еку вдуваеме сабде саму,
але прому не друкувати, напри-
клад, самець „спити“ — „спити“,
самець — „мерци“ — „мерци“ и на ди-
видуеио касо на такі чуро паратри
впрази, ех — „аскозбде“, „у-вир“, „дигун-

ра" и иныи, се вѣршии ноще в Там-
ручи. Т. А. Тамско.

Д. Кударанге - усе адриа праецот : про-
му Видновиди, кату лаетъ Тауса; Вид-
нуниф, ру дагни ної дигуи сауботн,
ру Ан мисбугуиуе их, зоро фидже. Аоре
Тамно : " Вр гар. Баларанекъ, Уркученон
убернин, Андро Стенановуи Нуравенону,
а в середини - "Тамнові". Прому занове
Видновидеи сагаз по адерканно мезъ,
до датум аднеон с не нодку давр. по
мисбугуиуе. Кударанге. Тамно.